

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 31 mai 2018 (cerere de decizie preliminară formulată de Finanzgericht Rheinland-Pfalz – Germania) – Hornbach-Baumarkt AG/Finanzamt Landau**

(Cauza C-382/16) <sup>(1)</sup>

*(Trimitere preliminară — Libertatea de stabilire — Impozit pe profit — Reglementare a unui stat membru — Stabilirea venitului impozabil al societăților — Avantaj acordat cu titlu gratuit de o societate rezidentă unei societăți nerezidente de care este legată prin raporturi de interdependență — Rectificare a veniturilor impozabile ale societății rezidente — Lipsa rectificării veniturilor impozabile în cazul unui avantaj identic acordat de o societate rezidentă unei alte societăți rezidente de care este legată prin astfel de raporturi — Restricție privind libertatea de stabilire — Justificare)*

(2018/C 259/05)

Limba de procedură: germana

**Instanța de trimitere**

Finanzgericht Rheinland-Pfalz

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Hornbach-Baumarkt AG

Pârâtă: Finanzamt Landau

**Dispozitivul**

Articolul 43 CE (devenit articolul 49 TFUE) coroborat cu articolul 48 CE (devenit articolul 54 TFUE) trebuie să fie interpretat în sensul că nu se opune în principiu unei reglementări naționale, precum cea în discuție în litigiul principal, în temeiul căreia veniturile unei societăți rezidente într-un stat membru care a acordat unei societăți stabilite în alt stat membru, de care este legată prin raporturi de interdependență, avantaje în condiții care diferă de cele care ar fi fost convenite, în împrejurări identice sau similare, între terți independenți unii față de alții trebuie să fie calculate în același mod în care ar fi fost calculate dacă condițiile convenite între astfel de terți ar fi fost aplicabile și trebuie să facă obiectul unei rectificări, deși nu se realizează o asemenea rectificare a veniturilor impozabile atunci când aceleași avantaje au fost acordate de o societate rezidentă unei alte societăți rezidente, de care este legată prin raporturi de interdependență. Revine însă instanței naționale competența de a verifica dacă reglementarea în discuție în litigiul principal oferă contribuabilului rezident posibilitatea de a dovedi că condițiile respective au fost convenite din rațiuni comerciale care decurg din poziția sa de asociat al societății nerezidente.

<sup>(1)</sup> JO C 343, 19.9.2016.

**Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 29 mai 2018 (cerere de decizie preliminară formulată de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel – Belgia) – Liga van Moskeeën en Islamitische Organisaties Provincie Antwerpen, VZW și alții/Vlaams Gewest**

(Cauza C-426/16) <sup>(1)</sup>

*[Trimitere preliminară — Protecția bunăstării animalelor în momentul uciderii — Metode speciale de sacrificare prevăzute de ritualuri religioase — Sărbătoarea musulmană a Sacrificiului — Regulamentul (CE) nr. 1099/2009 — Articolul 2 litera (k) — Articolul 4 alineatul (4) — Obligația de a efectua sacrificarea religioasă într-un abator care respectă cerințele Regulamentului (CE) nr. 853/2004 — Validitate — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 10 — Libertatea de religie — Articolul 13 TFUE — Respectarea obiceiurilor naționale în materie de ritualuri religioase]*

(2018/C 259/06)

Limba de procedură: neerlandeza

**Instanța de trimitere**

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

**Părțile din procedura principală**

*Reclamanți:* Liga van Moskeeën en Islamitische Organisaties Provincie Antwerpen, VZW, Unie van Moskeeën en Islamitische Verenigingen van Limburg, VZW, Unie van Moskeeën en Islamitische Verenigingen Oost-Vlaanderen, VZW, Unie der Moskeeën en Islamitische Verenigingen van West-Vlaanderen, VZW, Unie der Moskeeën en Islamitische Verenigingen van Vlaams-Brabant, VZW, Association Internationale Diyanet de Belgique, IVZW, Islamitische Federatie van België, VZW, Rassemblement des Musulmans de Belgique, VZW, Erkan Konak, Chaibi El Hassan

*Pârât:* Vlaams Gewest

*Cu participarea:* Global Action in the Interest of Animals (GAIA) VZW

**Dispozitivul**

Examinarea întrebării preliminare nu a evidențiat niciun element de natură să afecteze validitatea articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1099/2009 al Consiliului din 24 septembrie 2009 privind protecția animalelor în momentul uciderii coroborat cu articolul 2 litera (k) din acesta din perspectiva articolului 10 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și a articolului 13 TFUE.

<sup>(1)</sup> JO C 383, 17.10.2016.

---

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 31 mai 2018 (cerere de decizie preliminară formulată de Fővárosi Törvényszék – Ungaria) – Zsolt Sziber/ERSTE Bank Hungary Zrt**

(Cauza C-483/16) <sup>(1)</sup>

*[Trimitere preliminară — Protecția consumatorilor — Clauze abuzive în contractele încheiate cu consumatorii — Directiva 93/13/CEE — Articolul 7 alineatul (1) — Contracte de împrumut încheiate într-o monedă străină — Legislație națională care prevede cerințe procedurale specifice pentru a contesta caracterul abuziv — Principiul echivalenței — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 47 — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă]*

(2018/C 259/07)

Limba de procedură: maghiara

**Instanța de trimitere**

Fővárosi Törvényszék

**Părțile din procedura principală**

*Reclamant:* Zsolt Sziber

*Pârâtă:* ERSTE Bank Hungary Zrt

*Cu participarea:* Mónika Szeder

**Dispozitivul**

1) Articolul 7 din Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii trebuie interpretat în sensul că nu se opune, în principiu, unei reglementări naționale care prevede cerințe procedurale specifice, precum cele în discuție în litigiul principal, pentru acțiunile introduse de consumatori care au încheiat contracte de împrumut în monedă străină ce conțin o clauză privind diferența dintre cursul de schimb aplicabil la acordarea împrumutului și cel aplicabil la rambursarea acestuia și/sau o clauză care prevede o opțiune de modificare unilaterală ce permite creditorului să majoreze dobânzile, comisioanele și costurile, cu condiția ca constatarea caracterului abuziv al clauzelor cuprinse într-un astfel de contract să permită restabilirea situației în drept și în fapt în care s ar fi aflat consumatorul în lipsa acestor clauze abuzive.